

ERRATA ANEXOS

Anexos	Página	DE:	PARA:
Volumen Anexos	capa	Universitat Politècnica de Catalunya	Universitat Politècnica de Catalunya
Anexo 1			
Anexo 2	16	Nota 12 ...a favor de la adopción integral de su plan...	Nota 12 ...a favor de la adopción integral de su plan...
	23	(BRITO, 1944:82)	Nuevo párrafo (BRITO, 1944:82)
Anexo 3			
Anexo 4	8	Nota 3: ...(en MELLO, 1960).	Nota 3: ...(en MELLO, 1957 y 1963).
	27	Nota 18...objeto de preparar...desempeñado su Dirección hasta época muy reciente al Seminario.	Nota 18...objetivo de preparar...desempeñando su dirección hasta época muy reciente al seminario.
	30	...del Plan General Urbano (PGU) de Violich...	...del Plan General Urbano (PGU) de la Carta de los Andes...
	37		Respecto a la participación la carta presenta el modelo más corriente: " Para que la planificación tenga poder, éste debe emanar de la ciudadanía a través de sus representantes en el poder legislativo. Los políticos perciben, extraídas del seno de la comunidad, las inquietudes; el organismo de planificación realiza las investigaciones e identifica los problemas y hace sus recomendaciones a los representantes del pueblo para que ellos enuncien una política y los objetivos a alcanzar. Con estas directrices, el organismo de planificación prepara los planes generales basado en los objetivos establecidos: estos planes vuelven nuevamente al poder legislativo para su aprobación; una vez aprobados el organismo de planificación prepara los programas específicos de trabajo y de inversiones los cuales vuelven al legislativo para su aprobación. Con esa aprobación el poder ejecutivo realiza las obras.
	37		Todos estos pasos permiten la participación de la comunidad en la formulación y adopción de los planes, el estudio sistemático de lo general a lo particular, y a la vez garantizan la continuidad de la obra de gobierno." (SEMINARIO DE TECNICOS Y FUNCIONARIOS EN PLANEAMIENTO URBANO, 1958: 8 y 9)
	37		Pero también presenta su manera específica, mediante la implementación de la comisión de planeamiento (véase duodécimo aspecto más adelante).
	43	...El órgano de planeamiento es asesor y coordinador.	...El órgano de planeamiento es asesor y coordinador, "(...) sin que por ello deba convertirse en un supra-organismo.(...)". Más adelante, la carta subraya una vez más: " El organismo de planificación debe estar integrada a la Administración Municipal.(...) No asumirá en modo alguno el carácter de supra-organismo." (SEMINARIO DE TECNICOS Y FUNCIONARIOS EN PLANEAMIENTO URBANO, 1958: 8 y 27)
	49		El párrafo "Objetivos del PGU - ... alineado al anterior ("Hipótesis del PGU - ...)
	53 y 62	...Boletín n.º 5 (CPEU, 1963).	...Boletín n.º 5 (CPEU, 1963a).
	53 y 63	...Boletín n.º 10 (CPEU, 1963).	...Boletín n.º 10 (CPEU, 1963b).
	53, 67 y 68	...Boletín n.º 9 (MEIRELLES, 1963).	...Boletín n.º 9 (MEIRELLES, 1963-1966).
	63	(CPEU, 1963:6)...	(CPEU, 1963a:6)...
	113	Para PEREIRA (1963: 284) y siguiendo las orientaciones de lo que designamos como quinto aspecto de la Carta de la Tourette (A4) y sexto de la Carta de los Andes (A6):	Para PEREIRA (1963: 284) y siguiendo las orientaciones de lo que designamos como segundos aspectos de la Carta de la Tourette (A2) y de la Carta de los Andes (A2 y A12):
	124	...Pierre Mombeig...	...Pierre Monbeig...
	124	Nota 76 MOMBEIG, Pierre – <i>Pioneiros e fazendeiros de São Paulo</i> de 1952.	Nota 76 MONBEIG, Pierre. <i>Pionniers et planteurs de São Paulo</i> . Paris, A. Colin, 1952, 376 páginas.
	128	Gráfico A4.01 – ...SERETE: 1965, PMC, 2002...	Gráfico A4.01 – ...SERETE Y WILHEIM, 1965, PMC, 2002a...
	138	...WILHEIM y SERETE, 1966...	...SERETE y WILHEIM, 1969...
	140, 141, 143, 144, 145, 147, 148 y 149	...LERNER, 197?...	...LERNER, 19?...
	159	...SOMEK, MALTA y CAMPOS, 2002...	...SOMEK y CAMPOS, 2002...
	181	Veremos más adelante,...	Veremos en el capítulo 5 y su anexo,...
Anexo 5	1		

Anexos	Página	DE:	PARA:
	28, 32, 33, 34, 37, 38, 39, 44, 65, 66, 72, 94, 95	...WILHEIM, 1965...	...SERETE Y WILHEIM, 1965...
	73	...WILHEIM Y SERETE , 1965...	...SERETE Y WILHEIM, 1965...
	73	<i>Cabe à Prefeitura a iniciativa dessa divulgação que poderia realizar através de numerosos meios: programa de televisão, divulgação do presente relatório, redação de um texto de divulgação subordinado ao tema "Como será a Curitiba de amanhã" (...) organizar um Conselho Consultivo (...) (Comissão do Plano de Curitiba) composta de elementos representativos de associações profissionais, culturais, sindicais, desportivas, do comércio e da indústria, etc. Suas atribuições seriam não apenas consultivas mas também de divulgação e promoção do Plano."</i> (SERETE Y WILHEIM, 1965: 193)	<i>Cabe à Prefeitura a iniciativa dessa divulgação que poderia realizar através de numerosos meios: programa de televisão, divulgação do presente relatório, redação de um texto de divulgação subordinado ao tema "Como será a Curitiba de amanhã" (...)."</i> (SERETE Y WILHEIM, 1965: 193)
	76	...CPEU (1960)...	...CPEU (1977)...
	102	...SERFHAU, 1967...	...SERFHAU, 1968...
	113	...IPPUC 1990 vol. 5...	...IPPUC 1990c...
	150	Figuras A5.33 ...PMC, 2002...	Figuras A5.33 ...PMC, 2002a...
	151,176	...IPPUC, 2002...	...IPPUC, 2002a...
	178	...URBS, 2015...	...www.urbs.curitiba.pr.gov.br, 2015.
	179	...IPPUC (1980)?...	...IPPUC (19?...
	180	...IPPUC (1989)...	...IPPUC (1989b)...
	194	...IPPUC 1990...	...IPPUC 1990b...
	202		Adicionado un párrafo 2: Por último, cabe comentar que el Plan Integrado de Recuperación de las Condiciones Sanitarias de 1983 tuvo continuidad en programas y planes como el PROSAM (Programa de Saneamiento de la Región Metropolitana de Curitiba - Cuenca del Alto Iguazú) de 1992, que comentamos en el capítulo, y propuestas como la de Leticia Peret Antunes Hardt y equipo de 2004 (HARDT, 2004) con el <i>Projeto Genérico de Urbanização e Tratamento Paisagístico para locais de implantação de medidas estruturais de controle de enchentes na Bacia do Alto Iguaçú, Região Metropolitana de Curitiba.</i>
	221 a 227	...PMC, 1965...	...IPPUC, 1966...
Anexo 6	Capa	Anexo 6 – Textos de apoyo al capítulo 6	Anexo 6 – Documentos de apoyo al capítulo 6
	14	...CPEU (Centro de Pesquisas e Estudos Urbanísticos)...	...CPEU (Centro de Pesquisa e Estudos Urbanísticos)...